

COUVENT SAINTE-MARIE-D'EN-HAUT

Chapelle baroque du xvii^e siècle

Grenoble



~ LES INSCRIPTIONS LATINES ~

DOSSIER PÉDAGOGIQUE

MUSÉE DAUPHINOIS - GRENOBLE

Sommaire

Le service éducatif	p.3
Informations pratiques	p.4
Introduction	p.5
Nef travée ouest	p.6
Nef travée centrale	p.7
Nef travée est	p.8
Les côtés	p.9

Le service éducatif

Pour une première prise de contact, pour l'élaboration d'une visite, pour un projet spécifique, pour réserver la venue de la classe au musée, vous pouvez contacter :

Nicolas Darnault, chargé de la réservation des visites de groupes

n.darnault@cg38.fr - 04 57 58 89 26

Préparer sa visite

Les dossiers pédagogiques sont proposés gratuitement aux enseignants pour faciliter l'approche des expositions de longue durée ou bien des expositions temporaires. Ils sont constitués d'un dossier pour l'enseignant (comprenant les textes et plan de l'exposition et autres ressources documentaires) et des propositions de fiches-questionnaires synthétiques pour les élèves.

Accessible aux enseignants, le centre de ressources documentaires du musée propose des documents concernant tous les domaines et toutes les disciplines du patrimoine régional : histoire, archéologie, arts décoratifs, ethnologie, muséologie.

Consultation sur rendez-vous, du lundi au vendredi, de 14h à 17h30

Bibliothèque : 04 57 58 89 21

Photothèque : 04 57 58 89 06

Enfin, le site internet met à votre disposition des ressources pédagogiques en téléchargement, une information actualisée :

www.musee-dauphinois.fr - Rubrique *école et musée*

Les animations et les visites

Toutes les expositions peuvent être parcourues en visite autonome.

Les visites avec médiateur sont animées par des guides-conférenciers ou bien par Carole Darnault lors de ses permanences. Les échanges avec les élèves sont adaptés à chaque niveau.

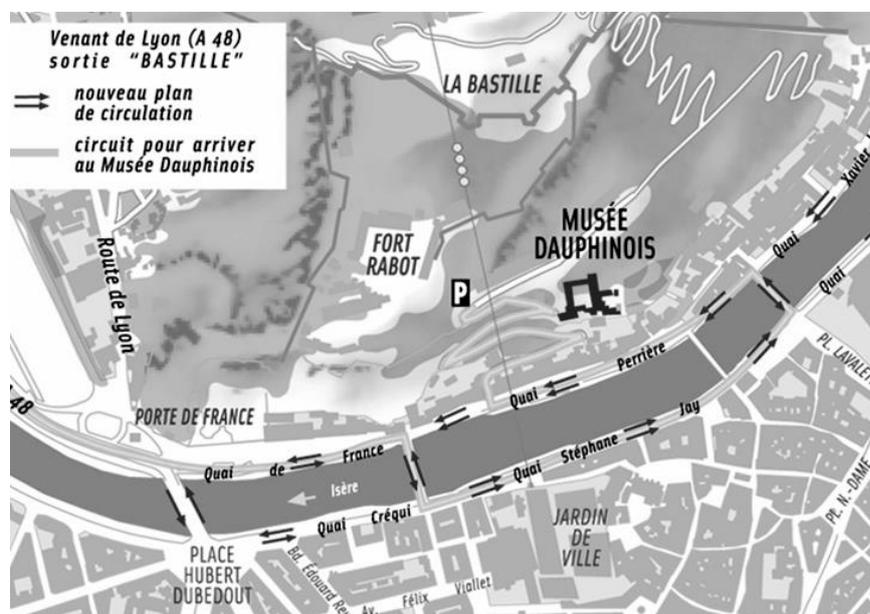
Informations pratiques

Horaires

- **Le musée est ouvert tous les jours sauf le mardi**
À partir du 1^{er} octobre, de 10 h à 18 h
À partir du 1^{er} juin, de 10 h à 19 h
Fermé les : 1er janvier, 1er mai et 25 décembre

Coordonnées

- **Adresse**
Musée dauphinois
30 rue Maurice Gignoux
38031 Grenoble Cedex 1
- **Téléphone**
Accueil, standard :
04 57 58 89 01
Réservations groupes :
04 57 58 89 26
- **Télécopie**
04 76 87 60 22
- **E-mail**
musee.dauphinois@cg38.fr



Accès

- **Accès autoroutes :**
Autoroute Lyon-Grenoble, Valence-Grenoble, sortie Grenoble-Bastille ;
Autoroute Chambéry-Grenoble, sortie Grenoble-Centre-ville.
- **Accès véhicules :**
Par la rue Maurice Gignoux (porche quai Perrière) - Stationnement à 30 m : parking de l'Institut Dolomieu.
- **Accès piétons :**
Par la montée de Chalemont (accès place de la Cymaise, fontaine au lion).
- **Par transports en commun :** Renseignements sur le site de la Sémitag

Accueil des groupes

- **Visites pour les groupes**
Sur rendez-vous au 04 57 58 89 26 (service réservation ouvert de 14h à 17h)
- **Stationnement des cars de tourisme à Grenoble**
Des emplacements gratuits réservés aux cars : Dépose place de la Cymaise - Gare de départ du Téléphérique, quai Stéphane Jay : lieu de dépose ou de stationnement (la journée maximum). - Devant le Musée de Grenoble, place Lavalette : lieu de dépose ou de stationnement de courte durée (10 mn). - L'Esplanade : parking gratuit à 20 mn à pied du musée.

Accueil des personnes à mobilité réduite

Le musée est partiellement accessible - Renseignements au 04 57 58 89 01

Introduction

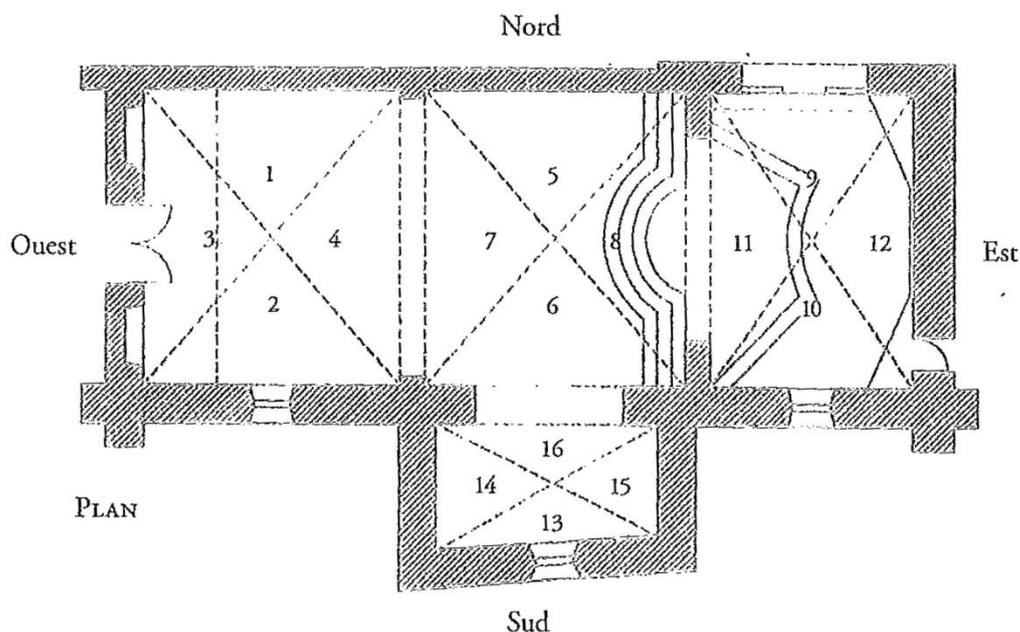
La chapelle du couvent de Sainte Marie d'en Haut est décorée d'un ensemble peint baroque unique en Isère et exceptionnel tant par la surface couverte (environ 600 m² pour les murs et les voûtes) que par sa qualité, et surtout par ses représentations. Le monastère ouvre en 1621 mais le décor n'est réalisé qu'en 1666, à l'occasion des fêtes de la canonisation de François de Sales (<http://www.musee-dauphinois.fr/1834-portraits.htm>), mort en 1622.

Les scènes représentées sont accompagnées de citations latines extraites essentiellement des Évangiles (surtout selon saint Luc). Les scènes représentent les épisodes les plus connus de la vie de Marie, Joseph et Jésus (plafond), et des allusions à la vie de l'ordre de la Visitation (murs).

L'objectif du concepteur de ce programme iconographique, le Jésuite Claude François Ménéstrier, est de faire un parallèle entre d'une part la Vierge, Joseph et Jésus et d'autre part Jeanne de Chantal et François de Sales, les fondateurs de l'ordre, pour montrer aux fidèles leurs vertus, surtout celles de François de Sales.

Pour le contexte historique et le décryptage des décors, se reporter au dossier pédagogique « la chapelle : le plafond et les murs », et pour un développement sur l'art baroque, se reporter au dossier pédagogique « la chapelle : le retable »

Les peintures de Sainte-Marie-d'en-Haut *Les voutains de la nef et la chapelle du saint*



Scènes de la vie de la Vierge / Histoire de l'Ordre

1. Apparition de l'ange à Zacharie
2. Présentation de la Vierge au temple
3. Mariage de la Vierge
4. Annonciation
5. Départ de Judée
6. Visitation
7. Nativité et adoration des bergers
8. Adoration des rois
9. Présentation de Jésus au temple
10. Fuite en Egypte
11. Jésus parmi les Docteurs
12. Mort de saint Joseph

Voutain Médaillon rond			
Voutain	thème	Inscription latine	interprétation
1	Apparition de l'ange à Zacharie (l'ange lui annonce la conception miraculeuse de son fils, Jean-Baptiste)	Apparui a dextris altaris (Luc, I 11) <i>Il apparut à droite de l'autel</i>	Allégorie de la vision qu'eut saint François de Sales (il vit les Mères supérieures des trois premiers monastères), avant de décider d'en créer un quatrième.
2	Présentation de la Vierge au temple	Dominus possedit me <i>Le seigneur me posséda</i>	la baronne de Chantal, fondatrice de l'ordre, s'offre à Dieu après la mort de son mari
3	Le mariage de la Vierge	Haec particeps tua (prophète Malachie) <i>Voici ta compagne</i>	L'association de François de Sales et Jeanne de Chantal pour créer l'ordre est assimilée au mariage de la Vierge
4	L'Annonciation	Virtus altissimi obumbrabit tibi (Luc, I 35) <i>La puissance du Très Haut te prendra dans ton ombre</i>	L'ange qui annonce à Marie qu'elle va avoir un enfant représente saint François annonçant les volontés de Dieu à Jeanne de Chantal

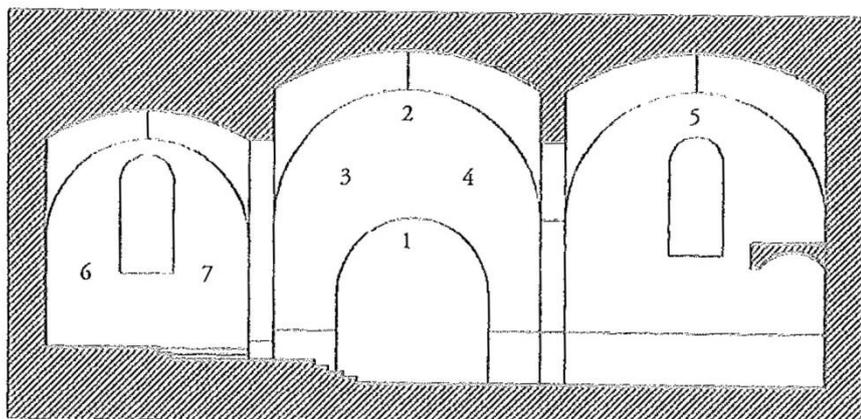
Médailon rond			
Voutain	thème	Inscription latine	interprétation
5	Le voyage de la Vierge en Judée pour visiter sa cousine Elizabeth	Abiit in montana cum festinatione (Luc, I 39) <i>Elle partit en hâte vers le haut pays</i>	Le voyage que fit Jeanne de Chantal aux montagnes de saint Claude pour rencontrer François de Sales et mettre au point la fondation de la Visitation de Grenoble.
6	La Visitation	Beata quae credidisti, quoniam perficientur ea, quae dicta (suite manquante : sunt tibi a domino) (Luc, I 45) <i>Heureuse toi qui a cru, car ce que le Seigneur t'a dit s'accomplira</i>	Rappelle que l'Ordre auquel appartient le monastère est celui de la Visitation.
7	Naissance de Jésus	Vidimus gloriam eius, gloriam quasi unigeniti a patre (Jean, I 4) NB : <i>a patre</i> est remplacé par <i>a deo</i> <i>Nous avons vu sa gloire, la gloire qu'un fils unique tient de son père</i>	Naissance de l'Ordre dans l'humilité, la pauvreté et la simplicité, les vertus de Jésus.
8	Adoration des rois	Vidimus stellam eius, et venimus adorare eum (Matthieu II 2) <i>Nous avons vu son étoile et nous sommes venus l'adorer</i>	Renvoie aux premières mères de l'Ordre, quelques-unes ayant reçu la vocation après avoir vu une étoile, comme les mages. Et les présents des mages renvoient aux vœux prononcés lors de l'entrée en religion : l'or renvoie à la pauvreté (l'entrée en religion dépouille le postulant de ses richesses), la myrrhe à la chasteté (son amertume préserve le corps de la tentation), l'encens à l'obéissance (l'encens se consume comme la personne qui se soumet à Dieu)

Voutain			
Médaillon rond			
	thème	Inscription latine	interprétation
9	Présentation de Jésus au Temple	Parasti ante faciem omnium populorum, lumen (Luc II 30-32) <i>Vous avez préparé à la face de tous les peuples la lumière</i>	Dieu a destiné cet Ordre à paraître avec éclat dans le monde
10	La fuite en Égypte	Ecce elongavi fugiens, et ansi in solitudine (verset du psaume 54) <i>Voici que je m'enfuirai au loin, et que je giterai dans le désert</i>	L'Ordre avait au départ pour vocation la visite des malades et des pauvres, mais il s'est finalement replié (enfui) vers la clôture.
11	Jésus, âgé de 12 ans, dans le temple au milieu des docteurs de la loi.	Et videntes admirati sunt (Luc, II 47) <i>Et ceux qui le voyaient étaient admiratifs</i>	L'ordre fut admiré dès les premières années par les prélats et les personnes éclairées.
12	La mort de saint Joseph	In manus tuas domine commendo spiritum meum (Luc XXIII 46) <i>Entre tes mains, Seigneur, je remets mon esprit</i>	La mort de saint François de Sales recommandant à l'Ordre de la Visitation de conserver son esprit

Les côtés

Les peintures de Sainte-Marie-d'en-haut

Les parois



ÉLÈVATION SUD

Coté sud :

1. Les religieuses recevant leur Constitution de François de Sales et de la Vierge dans le jardin du monastère d'Annecy
2. Vase « de Moïse »
3. Fidélité
4. Conformité aux volontés de Dieu
5. Vase de l'Innocence de la vie de François
6. Tondo : une ruche sortant de la gueule d'un lion
7. Tondo : un arbre se consumant

Partie inférieure : frise des Innocents et des fondateurs d'Ordres

Médaillon rond			
Sud	thème	Inscription latine	interprétation
Scène 1	Les religieuses reçoivent leur Constitution de François de Sales et de la Vierge dans le jardin du monastère d'Annecy	Visitatio tua custodivit spiritum meum Ta Visitation a conservé mon esprit	La Vierge félicite saint François d'avoir incarné ses vertus dans la fondation de l'Ordre.
Nord			
Scène 1	La Vierge mène les filles de la Visitation sur le calvaire, où elle leur fait cueillir des fleurs	In loco ubi crucifixus est, hortus (19 ^e chap. de st Jean) Le Calvaire est leur jardin	Saint François recommandait aux sœurs de la Visitation d'être des filles de la Croix et du Calvaire.
Scène 5	La Pentecôte	Fructus spiritus est charitas (Chap. 5 de l'Épître aux Galates) La Charité est l'Esprit de cet Institut	Lors de la Pentecôte, le Saint Esprit en forme de feu, qui est le symbole de la charité, descend sur les apôtres.